



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2004/13
23 September 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ТРЕТИЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННОЙ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ "Е4"
В ОТНОШЕНИИ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 4	5
I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЯХ	5 - 7	6
II. РЕШЕНИЕ 123 СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ	8 - 12	7
III. ТРЕТЬЯ ГРУППА ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	13 - 14	8
IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ТРЕТЬЕЙ ГРУППЫ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	15 - 16	9
V. КРИТЕРИИ ВЫЯВЛЕНИЯ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	17	9
VI. РАССМОТРЕНИЕ НЕПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ В ТРЕТЬЕЙ ГРУППЕ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	18 - 22	9
A. Отсутствие дублирования ввиду наличия отдельных самостоятельных предприятий	20	10
B. Отсутствие дублирования ввиду характера заявленной потери	21	10
C. Отсутствие дублирования ввиду отзыва претензии категории "D".	22	11
VII. ПРОВЕРКА И СТОИМОСТНАЯ ОЦЕНКА ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	23	11
VIII. РАССМОТРЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ ГРУППЫ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	24 - 39	11
A. Новые доказательства, включенные в индивидуальную претензию и дающие основание для корректировки первоначально присужденной компенсации "E4"	24 - 27	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	
В.	Новые или более крупные заявленные потери и новые доказательства, включенные в индивидуальную претензию и дающие основание для корректировки первоначально присужденной компенсации "Е4"	28 - 34	13
С.	Новые или более крупные потери, заявленные в индивидуальной претензии, которые не дают основания для корректировки первоначально присужденной компенсации "Е4"	35 - 39	15
IX.	РАССМОТРЕНИЕ ДУБЛИРУЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ	40 - 46	16
X.	РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СКОРРЕКТИРОВАННЫЕ ВЫПЛАТЫ.....	47	18

Приложения

I.	Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – second instalment reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	21
	Appendices I to IV	22
II.	Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – sixth instalment reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	26
	Appendices I and II.....	27
III.	Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – eighth instalment reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	29
	Appendix.....	30
IV.	Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – thirteenth instalment reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	31
	Appendices I and II.....	32

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
V. Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – fourteenth instalment reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	34
Appendices I and II.....	35
VI. Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – nineteenth instalment report by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	37
Appendix.....	38
VII. Revised recommended awards for the third group of overlapping claims – twenty-second instalment report by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	39
Appendix.....	40
VIII. Correction of fourth and sixteenth instalment claims.....	41

Введение

1. На своей двадцать четвертой сессии, состоявшейся 23-24 июня 1997 года, Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия") включил гг. Роберта Р. Брайнера (Председатель), Алена Дж. Клири и Лим Тиан Хуата в состав первой Группы уполномоченных по рассмотрению претензий категории "Е4" («Группа "Е4"»). На своей тридцатой сессии, состоявшейся 14-16 декабря 1998 года, Совет управляющих Комиссии включил гг. Луиса Олаво Баптисту (Председатель), Жана Ноде и Цзяньси Вана в состав второй Группы уполномоченных по рассмотрению претензий категории "Е4" («Группа "Е4А"»). Категория "Е4" охватывает претензии, представленные кувейтскими частными корпорациями и юридическими лицами, за исключением претензий нефтяного сектора и претензий в связи с ущербом окружающей среде, имеющими право подавать претензии в соответствии с разработанными Комиссией "Формами претензий для корпораций и других юридических лиц" ("форма Е").
2. Как ранее сообщалось Совету управляющих Комиссии, после завершения в 2003 году работы по урегулированию поступивших в установленном порядке кувейтских корпоративных претензий "Е4", поданных предприятиями частного сектора, в январе 2004 года Исполнительный секретарь решил объединить группы "Е4" и "Е4А" в одну Группу в составе трех из шести уполномоченных, выступающих в этом качестве. Настоящий доклад является первым докладом Объединенной группы "Е4", в состав которой входят гг. Роберт Р. Брайнер (Председатель), Алэн Дж. Клири и Цзяньси Ван («Объединенная группа "Е4"»).
3. Объединенная группа "Е4" представляет настоящий доклад о коррективах к 11 претензиям "Е4" и одной претензии "С", компенсация по которым была рекомендована в рамках второй, четвертой, шестой, тринадцатой, четырнадцатой, шестнадцатой и девятнадцатой партий претензий "Е4" и шестой партии претензий "С". Необходимость в таких корректировках возникла в связи с решением 123 Совета управляющих (S/AC.26/Dec.123 (2001)) об обработке претензий физических лиц, ходатайствующих о компенсации по категории "С" и/или "D" прямых потерь, которые были понесены кувейтскими компаниями.
4. Порядок применения решения 123 в отношении группы претензий, включенных в первые семь партий претензий "Е4", которые, как это было установлено, могут перекрываться претензиями, представленными отдельными лицами в категории "С" и/или "D", излагаются в "Специальном докладе и рекомендациях групп уполномоченных "Е4" и "Е4А" в отношении перекрывающихся претензий" (S/AC.26/2002/28) ("Специальный

доклад в отношении перекрывающихся претензий"). Как указывается в пункте 9 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий, в решении 123 содержатся руководящие указания по поводу рассмотрения претензий физических лиц в связи с прямыми потерями, которые были понесены кувейтскими компаниями в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта в случаях, когда претензии в связи с этими же потерями также были поданы соответствующими кувейтскими компаниями в категории "Е" ("перекрывающиеся претензии"). Впоследствии была выявлена вторая группа перекрывающихся претензий, которые были рассмотрены во "Втором специальном докладе и рекомендациях групп уполномоченных "Е4" и "Е4А" в отношении перекрывающихся претензий" (S/AC.26/2003/24) ("Второй специальный доклад в отношении перекрывающихся претензий"). В настоящем докладе излагаются рекомендации Объединенной группы "Е4" в отношении третьей группы перекрывающихся претензий из партий урегулированных претензий "Е4" ("третья группа перекрывающихся претензий").

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЯХ

5. Как указывается в пунктах 4-6 Второго специального доклада в отношении перекрывающихся претензий, в 1993-1994 годах Комиссия получила несколько сот претензий по форме "Е", поданных некувейтскими физическими лицами, заявлявшими о понесенных потерях в связи с кувейтскими компаниями, которыми эти физические лица полностью или частично владели и управляли. После неофициальных обсуждений с Советом управляющих в конце 1994 года Комиссия проинформировала этих лиц о том, что они не имеют права на подачу претензий от имени соответствующих компаний, и рекомендовала им повторно представить свои претензии в связи с коммерческими потерями по категории "D".

6. На своих двадцать третьей и тридцатой сессиях Совет управляющих назначил группы уполномоченных по рассмотрению претензий физических лиц на суммы свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D") (далее - по отдельности «Группа "D1"» и «Группа "D2"», вместе - «Группы "D"»). Хотя Группа "D1" начала рассмотрение претензий в 1996 году, первые пять партий претензий категории "D", переданные Группе "D1", не включали претензий в связи с коммерческими потерями. Группа "D2" приступила к рассмотрению экспериментальной группы претензий "D8/D9" в связи с коммерческими потерями в 1999 году. Изучая ответы заявителей претензий категории "D" в соответствии со статьей 34 Временного регламента урегулирования претензий¹ ("Регламент"), Группа "D2" узнала о наличии группы заявителей категории "D", которые подали претензии в связи с корпоративными потерями, выступая в качестве акционеров кувейтских компаний. В частности, Группа "D2" отметила, что большинство этих заявителей не являлись кувейтскими гражданами и, как правило, указывали на полный

разрыв коммерческих связей с их кувейтским партнером. Поэтому они утверждали, что им должна быть непосредственно выплачена часть потерь соответствующей корпорации². Предварительный анализ их претензий позволил установить, что некоторые из соответствующих кувейтских компаний подали в Комиссию претензии, которые обрабатывались по категории "Е4".

7. Для определения объема, в котором индивидуальные заявители могли указывать на потери в связи с какой-либо кувейтской компанией, подавшей претензию по категории "Е", Группы "D" и "Е4" просили проверить имеющуюся у Комиссии компьютерную базу данных по претензиям, сопоставляя претензии категории "D" и претензии в связи с коммерческими потерями, поданные физическими лицами на сумму менее 100 000 долл. США (претензии категории "С"). Эта проверка показала, что 104 претензии "Е4", по которым была присуждена компенсация в рамках первых семи партий, могут перекрываться с 61 претензией категории "С" и 70 претензиями категории "D". Кроме того, было установлено, что 287 претензий "Е4" остальных партий "Е4" могут перекрываться со 168 претензиями категории "С" и 203 претензиями категории "D"³.

II. РЕШЕНИЕ 123 СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ

8. В решении 123 содержатся руководящие указания по претензиям физических лиц, ходатайствующих о компенсации им прямых потерь, которые были понесены кувейтскими компаниями. В частности, как указано в преамбуле решения 123, Совет управляющих "считает... необходимым уделять должное внимание претензиям, заявленным некувейтскими физическими лицами в связи с потерями, понесенными кувейтскими корпорациями".

9. В пункте 1 а) решения 123 Исполнительному секретарю поручается группировать перекрывающиеся претензии в связи с потерями, понесенными заявителями претензий категории "Е4", с тем чтобы Группы уполномоченных по претензиям категории "Е4" могли представить рекомендации в отношении компенсации прямых потерь кувейтским компаниям. Таким образом, Группам "Е4" поручено рассматривать индивидуальные претензии в связи с потерями корпораций, поданные по категориям "С" и "D", вместе с претензиями, поступившими от имени соответствующей компании по категории "Е4".

10. Как указано в преамбуле решения 123, Совет управляющих счел, что, хотя Комиссия и уполномочена определять размер компенсации, причитающейся заявителям претензий в связи с прямыми потерями, в ее мандат не входит решение вопроса о соответствующих правах заявителей претензий по категории "С" и/или категории "D" и "Е4" на получение полной или частичной компенсации в случае перекрывающихся претензий.

11. Таким образом, учитывая соображения ряда государств - членов Совета управляющих, Совет пришел к выводу о необходимости создания двусторонних комитетов с участием в каждом случае правительства Кувейта и правительства или другого образования, представивших какие-либо перекрывающиеся претензии, с тем чтобы решить вопрос о соответствующих правах заявителей претензий категорий "С" и/или "D" и "E4" на получение полной или частичной компенсации⁴.

12. В решении 123 утверждены руководящие принципы в отношении состава и работы двусторонних комитетов, а их текст включен в приложении I к этому решению. Далее в решении 123 Исполнительному секретарю поручается выполнять рекомендации двусторонних комитетов и производить выплаты от имени Кувейта правительствам и другим образованиям, подавшим претензии от имени физических лиц, в той части компенсации, которая была присуждена таким физическим лицам двусторонними комитетами⁵.

III. ТРЕТЬЯ ГРУППА ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

13. С учетом ограничений технического характера описанная в пункте 7 выше компьютерная проверка, проведенная с целью сопоставления информации, хранимой в электронной форме, не позволила выявить потенциально перекрывающиеся претензии, рассматриваемые в настоящем докладе. Рассматриваемые в настоящем докладе претензии "E4" были определены как потенциально перекрывающиеся претензии частных лиц, поданные по категории "С" и/или категории "D", в процессе неавтоматизированного анализа и обработки претензий категории "D". Эти претензии "E4" уже были рассмотрены либо Группой "E4", либо Группой "E4A", рекомендации которых были утверждены Советом управляющих и компенсация по которым уже была выплачена⁶. Хотя решение о выплате этих сумм считалось окончательным, Объединенной группе "E4" было поручено повторно рассмотреть эти претензии "E4" с учетом их возможного дублирования претензиями категорий "С" и "D" на основании руководящих указаний, содержащихся в решении 123.

14. Объединенная группа "E4" применяла единообразный подход, изложенный в пунктах 15 и 16 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий, применительно к внесению любых необходимых коррективов в предыдущие рекомендации групп "E4" и "E4A" о присуждении компенсации кувейтским компаниям, которые потребуются после рассмотрения третьей группы перекрывающихся претензий. Ранее группы "E4" и "E4A" сочли, что группе, подготовившей первоначальные рекомендации, будет целесообразно в случае необходимости предлагать внести коррективы в такую присуждаемую сумму компенсации с учетом новой информации и

представленных доказательств. Поскольку в состав Объединенной группы "Е4" входят члены групп "Е4" и "Е4А", она рассматривает претензии, ранее изучавшиеся как Группой "Е4", так и Группой "Е4А".

IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ТРЕТЬЕЙ ГРУППЫ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

15. В преамбуле решения 123 говорится, что секретариат Комиссии должен запрашивать у заявителей претензий категорий "С" и "D" и подкатегории "Е4" информацию для выяснения масштабов и характера перекрывающихся претензий. Таким образом, прежде чем приступить к рассмотрению третьей группы перекрывающихся претензий, Объединенная группа "Е4", в соответствии с преамбулой решения 123, поручила секретариату запросить у заявителей дополнительную информацию с целью выяснения масштабов и характера перекрывающихся претензий.

16. Опираясь на информацию, полученную от всех заявителей потенциально перекрывающихся претензий, а также на информацию, изложенную в первоначальной документации по претензиям, Объединенная группа "Е4" рассмотрела представленные доказательства, с тем чтобы сделать предварительный вывод о наличии и характере любого возможного дублирования. Результаты этого предварительного рассмотрения были введены в базу данных Комиссии о претензиях.

V. КРИТЕРИИ ВЫЯВЛЕНИЯ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

17. Объединенная группа "Е4" применяла критерии выявления перекрывающихся претензий, изложенные в пунктах 25-31 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий. Большинство претензий в рамках третьей группы перекрывающихся претензий были поданы заявителем "Е4" и индивидуальным заявителем, являвшимся акционером компании, заявившей претензию "Е4".

VI. РАССМОТРЕНИЕ НЕПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ В ТРЕТЬЕЙ ГРУППЕ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

18. Третья группа перекрывающихся претензий первоначально включала в себя 23 претензии "Е4", связанные с 25 претензиями категорий "С" и "D".

19. Объединенная группа "Е4" рассматривала потенциально перекрывающиеся претензии в рамках третьей группы таких претензий по мере того, как поступающая от заявителей информация позволяла сделать первоначальный вывод о наличии

дублирования. Памятуя о том, что по претензиям "Е4" третьей группы перекрывающихся претензий уже была присуждена компенсация, Объединенная группа "Е4", уделяла приоритетное внимание выявлению случаев отсутствия фактического дублирования. В силу причин, указанных в пунктах 34-37 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий и в пунктах 20-22 ниже, Объединенная группа "Е4" считает, что, хотя по итогам первоначального рассмотрения в этих претензиях были обнаружены некоторые признаки дублирования, заявленные в них потери фактически не дублируются.

А. Отсутствие дублирования ввиду наличия отдельных самостоятельных предприятий

20. По четырем индивидуальным претензиям, определенным в качестве потенциально перекрывающихся с претензиями "Е4", Объединенная группа "Е4" считает, что предприятие заявителя претензии "Е4" и предприятие индивидуального заявителя являлись полностью отдельными и не зависящими друг от друга предприятиями, действовавшими под одним коммерческим наименованием или по одной лицензии на осуществление коммерческой деятельности. В этой связи эти претензии не являются перекрывающимися.

В. Отсутствие дублирования ввиду характера заявленной потери

21. Что касается двух индивидуальных претензий, определенных в качестве потенциально перекрывающихся с претензиями "Е4", то Объединенная группа "Е4" не считает эти претензии перекрывающимися, поскольку индивидуальные заявители указали потери, которые связаны с компаниями - заявителями претензии "Е4", но не перекрываются с ними. В одном случае индивидуальный заявитель испрашивает компенсацию потери его заработной платы, которая состояла из твердой ежемесячной платы и процентной доли чистой прибыли заявителя претензии "Е4", которые были указаны в проверенных счетах заявителя претензии "Е4" в качестве платы за управленческие услуги и были вычтены как расходы при расчете суммы присужденной компенсации по поданной заявителем претензии категории "Е4" в связи с упущенной выгодой. Был сделан вывод о том, что эти потери не являются перекрывающимися или дублирующимися, поскольку потери индивидуального заявителя относятся к категории личных потерь, а потери заявителя претензии "Е4" рассчитывались после вычета вознаграждения за управленческие услуги. Во втором случае индивидуальный заявитель указывает на то, что он имел право получить определенную долю прибыли заявителя претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" рассмотрела эту претензию и сочла, что с учетом доказательств, представленных обоими заявителями, индивидуальный заявитель

имел право на получение процентной доли суммы продаж в качестве служащего компании и что в этой связи данная претензия не является перекрывающейся.

С. Отсутствие дублирования ввиду отзыва претензии категории "D"

22. В случае одной потенциально перекрывающейся претензии физическое лицо отозвало свою претензию в связи с коммерческими потерями, тем самым исключив возможность ее рассмотрения в качестве потенциально перекрывающейся претензии. Группа подтвердила, что данный отзыв относится ко всей претензии в связи с коммерческими потерями.

VII. ПРОВЕРКА И СТОИМОСТНАЯ ОЦЕНКА ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

23. Метод проверки и стоимостной оценки перекрывающихся претензий подробно изложен в пунктах 38-42 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий. После выявления и подтверждения дублирования перекрывающихся претензий индивидуальные претензии категории "С" и/или "D" сопоставляются с корпоративной претензией категории "E4" с тем, чтобы определить, какие потери, указанные индивидуальным заявителем категории "С" и/или "D", следует консолидировать с претензией категории "E4" для целей анализа и стоимостной оценки ("консолидированная претензия"). После консолидации потерь Объединенная группа "E4" применяет в отношении консолидированной претензии методику проверки и стоимостной оценки, разработанную группами "E4" для претензий категории "E4", учитывая при этом, что индивидуальные заявители могут быть не в состоянии представить в подтверждение своих заявленных потерь тот же объем документации, что и заявители претензий категории "E4". В тех случаях, когда Объединенная группа "E4" рекомендует внести корректировки в присуждаемую сумму компенсации с целью ее повышения, пересмотренный размер рекомендуемой компенсации тем не менее сохраняется на уровне консолидированных потерь, указанных обоими заявителями.

VIII. РАССМОТРЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ ГРУППЫ ПЕРЕКРЫВАЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

А. Новые доказательства, включенные в индивидуальную претензию и дающие основание для корректировки первоначально присужденной компенсации "E4"

24. Объединенная группа "E4" отмечает, что в трех парах перекрывающихся претензий дополнительные доказательства, представленные отдельными заявителями, такие, как

финансовые отчеты заявителя "Е4", снижали опасность завышения потерь, обусловленную отсутствием таких доказательств в первоначальной претензии "Е4". Таким образом, в подобных случаях Объединенная группа "Е4" предлагает дальнейшую корректировку суммы компенсации, рекомендованной по претензии "Е4".

25. Претензия "Е4", заявленная компанией "Аркан декорэйшн контрактинг Ко.", первоначально была рассмотрена в рамках второй партии претензий категории "Е4". После анализа этой претензии Группа "Е4" рекомендовала отказать в присуждении компенсации, поскольку заявитель претензии "Е4" не представил достаточной информации или документации в обоснование своих испрашиваемых потерь⁷. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как потенциально перекрывающаяся с претензией "Е4", представил доказательства в форме проверенных финансовых отчетов. Объединенная группа "Е4" считает, что представленные индивидуальным заявителем факты и доказательства удовлетворяют формальным требованиям, изложенным в статье 14 Регламента. На основании новых доказательств, представленных индивидуальным заявителем, Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации, получив таким образом сумму рекомендуемой компенсации по претензии "Е4".

26. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией категории "Е4", поданной компанией "Ар-Рабия энд Шарур компани, У.Л.Л.", испрашивает компенсацию потери товарных запасов в размере, превышающем потери, указанные заявителем претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" считает, что представленные индивидуальным заявителем факты и доказательства снижают опасность завышения, которую могли создать доказательства, первоначально представленные заявителем претензии "Е4". В этой связи Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначально присужденную компенсацию, увеличив таким образом сумму компенсации, рекомендованной по претензии "Е4".

27. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией категории "Е4", поданной компанией "Аль-Баддах энд Абдул дженерал трэйдинг энд контрактинг компани У.Л.Л.", представил доказательства в форме проверенных финансовых отчетов, счетов-фактур на приобретенные и проданные товары и свидетельств о снятии с учета. На основании представленных доказательств и в результате консолидации потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначально присужденную компенсацию и предлагает увеличить сумму компенсации по претензии "Е4".

В. Новые или более крупные заявленные потери и новые доказательства, включенные в индивидуальную претензию и дающие основание для корректировки первоначально присужденной компенсации "Е4"

28. Семь индивидуальных заявителей, претензии которых были квалифицированы как перекрывающиеся с претензиями шестью заявителями по категории "Е4", указывают новые или более крупные потери по сравнению с соответствующими претензиями "Е4" и представили доказательства, снижающие опасность завышения, обусловленную доказательственными изъянами претензий "Е4". Три из этих претензий "Е4" были рассмотрены в рамках второй партии претензий "Е4". После их анализа Группа "Е4" рекомендовала отказать в присуждении компенсации, поскольку заявители претензий "Е4" не представили достаточной информации или документации в обоснование испрашиваемых ими потерь. В результате консолидации новых потерь, указанных индивидуальными заявителями, и на основании представленных доказательств Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначально присужденную компенсацию, увеличив таким образом сумму компенсации, рекомендованной по претензиям "Е4".

29. Претензия "Е4", заявленная компанией "Аш-Шамс Уа Аль-Камар фо реди-мейд к/о Абдул Вахед али Заид Мохамед", была рассмотрена в рамках второй партии претензий "Е4". После первоначального анализа этой претензии Группа "Е4" рекомендовала отказать в присуждении компенсации, поскольку заявитель претензии "Е4" не представил достаточной информации или документации в обоснование своих испрашиваемых потерь⁸. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как потенциально перекрывающаяся с претензией "Е4", представил дополнительные доказательства и испрашивает компенсацию потерь в дополнение к потерям, указанным заявителем претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" считает, что представленные индивидуальным заявителем факты и доказательства удовлетворяют формальным требованиям, изложенным в статье 14 Регламента. На основании представленных доказательств и в результате консолидации потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации и предлагает присудить новую сумму компенсации по претензии "Е4".

30. Претензия "Е4", заявленная компанией "Нэшнл принтинг пресс Ко.", первоначально была рассмотрена в рамках второй партии претензий "Е4". После первоначального анализа этой претензии Группа "Е4" рекомендовала отказать в присуждении компенсации, поскольку заявитель не представил достаточной информации или документации в обоснование своих испрашиваемых потерь⁹. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", испрашивает

компенсацию новых потерь в дополнение к потерям, указанным заявителем претензии "Е4", и представил доказательства в форме проверенных финансовых отчетов. Объединенная группа "Е4" считает, что представленные индивидуальным заявителем факты и доказательства удовлетворяют формальным требованиям, изложенным в статье 14 Регламента. На основании представленных доказательств и консолидации этих потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации и предлагает присудить новую сумму компенсации по претензии "Е4".

31. Претензия "Е4", заявленная компанией "Ахди энд Ахед трейдинг Ко. У.Л.Л.", первоначально была рассмотрена в рамках второй партии претензий "Е4". После первоначального анализа этой претензии Группа "Е4" рекомендовала отказать в присуждении компенсации, поскольку заявитель претензии "Е4" не представил достаточной информации или документации в обоснование своих испрашиваемых потерь¹⁰. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", испрашивает компенсацию новых потерь в дополнение к потерям, указанным заявителем претензии "Е4", и представил доказательства в форме проверенных финансовых отчетов. Объединенная группа "Е4" считает, что представленные индивидуальным заявителем факты и доказательства удовлетворяют формальным требованиям, изложенным в статье 14 Регламента. На основании представленных доказательств и консолидации этих потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации и предлагает присудить новую сумму компенсации по претензии "Е4".

32. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", заявленной компанией "Голден далла хаусхолд Ко.", испрашивает компенсацию потери товарных запасов, а также упущенной выгоды в дополнение к аналогичным элементам потерь, указанным заявителем претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначально присужденную компенсацию и предлагает увеличить сумму компенсации по претензии "Е4".

33. Индивидуальные заявители, претензии которых были квалифицированы как перекрывающиеся с претензией "Е4", заявленной компанией "Интернешнл груп фор эквипмент энд контрактинг Саад Мохамед Ас-Саад энд партнерс У.Л.Л.", представили новые доказательства и факты. На основании представленных доказательств и консолидации этих потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации и предлагает увеличить сумму компенсации по претензии "Е4".

34. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", заявленной компанией "Захрат Аль-Мадаэн текстайл Ко.", испрашивает компенсацию новых потерь в дополнение к потерям, указанным заявителем претензии "Е4", и представил доказательства в форме финансовых отчетов и страховых описей. На основании представленных доказательств и консолидации этих потерь Объединенная группа "Е4" рекомендует скорректировать первоначальный размер компенсации и предлагает увеличить сумму компенсации по претензии "Е4".

С. Новые или более крупные потери, заявленные в индивидуальной претензии, которые не дают основания для корректировки первоначальной присужденной компенсации "Е4"

35. В четырех индивидуальных претензиях, квалифицированных в качестве потенциально перекрывающихся с четырьмя претензиями "Е4", испрашивается компенсация новых или более крупных потерь по сравнению с соответствующим заявителем "Е4". Эти потери включали в себя потерю материального имущества, упущенную выгоду, потерю "гудвилла" и арендного залога, а также индивидуальную претензию в связи с потерей долевого участия в компании-заявителе претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" сочла, что, исходя из результатов рассмотрения всех этих претензий, совокупность представленных доказательств подтверждает первоначальные рекомендации в отношении присуждения компенсации по претензиям "Е4".

36. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", поданной компанией "Ар-Раудах пейпер энд найлон продакс плейт картон компани", указал потерю недвижимости, компенсацию которой не испрашивал заявитель претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" считает, что, исходя из результатов рассмотрения этих претензий, совокупность представленных доказательств подтверждает размер компенсации, первоначально рекомендованный по претензии "Е4".

37. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", поданной компанией "Ас-Саад фудстафс Ко. У.Л.Л.", испрашивает компенсацию упущенной выгоды, которая не была указана заявителем претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" считает, что, исходя из результатов рассмотрения этих претензий, совокупность представленных доказательств подтверждает размер компенсации, первоначально рекомендованный по претензии "Е4".

38. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", поданной компанией "Кувейти Остриан компани фор редимикс конкрит У.Л.Л.", испрашивает компенсацию потери акционерной доли

в капитале компании - заявителе претензии "Е4". В пункте 40 Специального доклада в отношении перекрывающихся претензий Группа "Е4" указала, что претензия в связи с потерей акционерной доли в капитале компании - заявителе претензии "Е4" представляет собой претензию в связи с основными активами заявителя претензии "Е4" и в этой связи дублирует потери материальных запасов соответствующей компании. Поэтому Объединенная группа "Е4" считает, что претензия в связи с потерей акционерной доли дублирует потери заявителя претензии "Е4" и что совокупность представленных доказательств подтверждает размер компенсации, первоначально рекомендованный по претензии "Е4".

39. Индивидуальный заявитель, претензия которого была квалифицирована как перекрывающаяся с претензией "Е4", поданной компанией "График артс саплайз энд сервисиз Ко.", испрашивает компенсацию потерь материального имущества, "гудвилла" и арендного залога, которые не указывались заявителем претензии "Е4". Объединенная группа "Е4" считает, что, исходя из результатов рассмотрения этих претензий, совокупность представленных доказательств подтверждает размер компенсации, первоначально рекомендованный по претензии "Е4".

IX. РАССМОТРЕНИЕ ДУБЛИРУЮЩИХСЯ ПРЕТЕНЗИЙ

40. В ходе рассмотрения третьей группы перекрывающихся претензий Объединенная группа "Е4" выявила три претензии "Е4" и четыре связанные с ними индивидуальные претензии, которые не являются перекрывающимися, но создают опасность многократного возмещения ввиду дублирования заявленных потерь. При рассмотрении этих претензий Объединенная группа "Е4" анализировала потери, указанные каждым заявителем, с тем чтобы определить, какие потери были понесены кувейтской компанией, а какие - индивидуальным заявителем.

41. В своих претензиях в связи с потерей транспортных средств компания "Аль-Вехайб энд Ад-Дакхил трэндинг энд транспорт Ко.", подавшая претензию "Е4", и соответствующий индивидуальный заявитель испрашивают компенсацию в отношении одних и тех же 17 транспортных средств. Заявитель претензии "Е4" отрицал, что индивидуальный заявитель являлся истинным владельцем транспортных средств. Однако с учетом совокупности доказательств, представленных заявителем претензии "Е4" и индивидуальным заявителем, Группа "D2" приняла решение о том, что индивидуальный заявитель являлся истинным владельцем транспортных средств. Объединенная группа "Е4" соглашается с выводом Группы "D2" и считает, что первоначально присужденную компенсацию за потерю автотранспортных средств в размере 90 136 кувейтских динаров, которая была рекомендована Группой "Е4А" в рамках

четвертой партии претензий "Е4"¹¹, следует скорректировать до 53 960 кувейтских динаров с учетом того, что заявитель претензии "Е4" не являлся владельцем этих транспортных средств.

42. Компания "Абдуллах Ад-Джассар энд санс джен трэйдинг Ко.", подавшая претензию "Е4", испрашивала компенсацию потерь, связанных с различными коммерческими помещениями. Соответствующие индивидуальные заявители испрашивали компенсацию потерь, связанных с четырьмя коммерческими помещениями, указываемыми в претензии "Е4", и в каждом случае соответствующий индивидуальный заявитель утверждал, что он являлся истинным владельцем материального имущества, находившегося в этих помещениях. Объединенная группа "Е4" считает, что с учетом доказательств, представленных всеми сторонами, существует значительный риск дублирования компенсации по претензии "Е4" и соответствующим индивидуальным претензиям. Объединенная группа "Е4" считает, что для устранения этой опасности претензию "Е4" следует скорректировать, с тем чтобы учесть риск завышения суммы потерь материального имущества, товарных запасов и прибыли. Первоначально присужденную компенсацию в размере 73 325 кувейтских динаров, рекомендованную Группой "Е4А" в рамках шестнадцатой партии претензий "Е4"¹², следует скорректировать до 53 594 кувейтских динаров, с тем чтобы уменьшить опасность дублирования потерь.

43. Компания "Альхраз энд Сарах трэйдинг контрг Ко.", подавшая претензию "Е4", и соответствующий индивидуальный заявитель испрашивали компенсацию потери одного и того же трейлера "Мерседес" 1979 года выпуска. Группа уполномоченных по претензиям категории "С" рассмотрела претензию категории "С", поданную этим физическим лицом, и рекомендовала присудить в отношении этого транспортного средства компенсацию в размере 23 505 долл. США¹³. Впоследствии Совет управляющих утвердил эту рекомендацию, и индивидуальному заявителю была выплачена соответствующая компенсация. Группа "Е4" рассмотрела претензию "Е4" и рекомендовала присудить компенсацию в отношении этого транспортного средства¹⁴. Впоследствии Совет управляющих также утвердил эту рекомендацию, и заявителю претензии "Е4" была выплачена соответствующая компенсация.

44. В свете коллидирующих претензий, поданных в отношении данного транспортного средства, заявителям было предложено сформулировать свои замечания по фактам и доказательствам, представленным другой стороной. Индивидуальный заявитель представил документ на фирменном бланке заявителя претензии "Е4", в котором говорится, что данное транспортное средство официально зарегистрировано на имя индивидуального заявителя в кувейтском генеральном департаменте по вопросам дорожного движения. В документе также указывается, что данное транспортное средство

не может быть продано без разрешения заявителя претензии "Е4". В обоснование своих прав на транспортное средство заявитель претензии "Е4" представил справку о снятии данного транспортного средства с учета. Заявитель претензии "Е4" отрицает, что индивидуальный заявитель являлся истинным владельцем трейлера.

45. С учетом совокупности доказательств, представленных заявителем претензии "Е4", и требований к доказательствам, применяющихся в отношении претензий категории "Е4", Объединенная группа "Е4" считает, что заявитель претензии "Е4" доказал свое право собственности на транспортное средство, и принимает решение оставить неизменной первоначальную сумму компенсации за потерю автотранспортного средства в размере 10 024 кувейтских динаров, которая была рекомендована Группой "Е4" в рамках восемнадцатой партии претензий "Е4"¹⁵.

46. Основываясь на своих рекомендациях в отношении претензий, изложенных в пунктах 40-45 выше, Объединенная группа "Е4" приходит к выводу о том, что в двух случаях заявителям претензий "Е4" первоначально была присуждена завышенная компенсация по категории "Е4" и что в одном случае заявителю претензии "С" первоначально была присуждена завышенная компенсация по категории "С".

Х. РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СКОРРЕКТИРОВАННЫЕ ВЫПЛАТЫ

47. Скорректированные суммы компенсации, которые с учетом вышеизложенного Объединенная группа "Е4" рекомендовала выплатить заявителям в рамках третьей группы перекрывающихся претензий, указаны в приложениях I-VIII ниже¹⁶.

Женева, 15 апреля 2004 года

(Подпись) Роберт Р. Брайнер
Председатель

(Подпись) Ален Дж. Клири
Уполномоченный

(Подпись) Цзяньси Ван
Уполномоченный

Примечания

- 1 Утвержден решением 10 Совета управляющих (S/AC.26/1992/10).
- 2 См. пункты 207-213 "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по шестой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D") (S/AC.26/2000/24).
- 3 См. пункты 4-6 специального доклада в отношении перекрывающихся претензий.
- 4 См. преамбулу к решению 123.
- 5 В приложении II к решению 123 Кувейт делегировал Комиссии безотзывные полномочия распределять среди некувейтских заявителей их долю, если таковая имеется, сумм компенсации, рекомендованных группами уполномоченных "E4" и присужденных Советом управляющих для кувейтских компаний.
- 6 Группа "E4" провела анализ и изложила рекомендации в отношении присуждения компенсации по второй, шестой, восьмой, четырнадцатой и восемнадцатой партиям претензий "E4", а Группа "E4A" провела анализ и сделала рекомендации о присуждении компенсации по четвертой, тринадцатой, шестнадцатой, девятнадцатой и двадцать второй партиям претензий "E4".
- 7 См. пункты 8-13 «Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по второй партии претензий "E4"» (S/AC.26/1999/17) («"второй доклад "E4"»).
- 8 Там же.
- 9 Там же.
- 10 Там же.
- 11 «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении четвертой партии претензий "E4"» (S/AC.26/1999/18) («доклад в отношении четвертой партии претензий "E4"»).
- 12 «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении шестнадцатой партии претензий "E4"» (S/AC.26/2001/23) («доклад в отношении шестнадцатой партии претензий "E"»).

13 "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по шестой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму до 100 000 долл. США (претензий категории "С")" (S/AC.26/1998/6).

14 «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении восемнадцатой партии претензий "Е4"» (S/AC.26/2003/12) («доклад в отношении восемнадцатой партии претензий "Е4"»).

15 Там же.

16 Все заявленные суммы, указываемые в приложениях, были округлены с точностью до одного кувейтского динара, вследствие чего они могут отличаться от сумм, содержащихся в форме "Е", на один кувейтский динар.

[ENGLISH ONLY]

Annex I

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SECOND INSTALMENT ^a

REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u> ^b	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u> ^c	<u>D amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-2282	4005390	Al-Shams Wa Al-Qamar For Readymade Garments Co.	301,413	300,868	300,000	600,868	Nil	39,757	137,550
E-2299	4005407	National Printing Press Co.	356,242	356,242	385,600	741,842	Nil	19,221	66,509
E-2523	4005631	Arkan Decoration Contracting Co.	143,807	143,807	214,168	357,975	Nil	15,220	52,664
E-2561	4005669	Ahdy & Ahed Trdg. Co. W.L.L.	22,000	22,000	330,008	352,008	Nil	89,841	310,869
TOTAL:			823,462	822,917	1,229,776	2,052,693	Nil	164,039	567,592

^a See the Second “E4” Report.

^b The UNSEQ number is the provisional claim number assigned to each claim by the Public Authority for Assessment of Compensation for Damages resulting from the Iraqi Agression.

^c The “net amount claimed” is the original claim less amounts claimed for claim preparation costs and interest. The merged “E4” Panel has made no recommendations with respect to these items.

Appendix I

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SECOND INSTALMENT
REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Al-Shams Wa Al-Qamar For Readymade Garments Co.
E4 UNCC claim number: 4005390
UNSEQ number: E-2282
D UNCC Claim number: 3013175

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	2,291	2,378	4,669	Nil	3,735
Loss of stock	262,340	272,292	534,632	Nil	26,816
Loss of vehicles	2,583	2,681	5,264	Nil	2,800
Loss of profits	21,822	22,649	44,471	Nil	6,406
Bad debts	11,832	n.a.	11,832	Nil	Nil
TOTAL	300,868	300,000	600,868	Nil	39,757
Claim preparation costs	545	Nil	545	n.a.	n.a.

Appendix II

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SECOND INSTALMENT
 REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: National Printing Press Company
E4 UNCC claim number: 4005407
UNSEQ number: E-2299
D UNCC Claim number: 3002473

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	204,000	108,400	312,400	Nil	14,050
Loss of stock	n.a.	39,200	39,200	n.a.	Nil
Payment or relief to others	24,600	n.a.	24,600	Nil	Nil
Loss of profits	100,000	110,000	210,000	Nil	5,171
Bad debts	10,000	6,000	16,000	Nil	Nil
Other loss not categorised	17,642	122,000	139,642	Nil	Nil
TOTAL	356,242	385,600	741,842	Nil	19,221

Appendix III

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SECOND INSTALMENT
 REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Arkan Decoration Contracting Co.
E4 UNCC claim number: 4005631
UNSEQ number: E-2523
D UNCC Claim number: 3003861

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	80,253	4,900	85,153	Nil	Nil
Loss of stock	n.a.	57,531	57,531	n.a.	Nil
Loss of vehicles	n.a.	38,800	38,800	n.a.	Nil
Loss of profits	63,554	67,431	130,985	Nil	15,220
Bad debts	n.a.	27,249	27,249	n.a.	Nil
Other loss not categorised	n.a.	18,257	18,257	n.a.	Nil
TOTAL	143,807	214,168	357,975	Nil	15,220

Appendix IV

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SECOND INSTALMENT
 REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Ahdy & Ahed Trading Co. W.L.L.
E4 UNCC claim number: 4005669
UNSEQ number: E-2561
D UNCC Claim number: 3004966

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	22,000	44,464	66,464	Nil	19,570
Loss of stock	n.a.	21,568	21,568	n.a.	10,271
Loss of profits	n.a.	80,000	80,000	n.a.	60,000
Bad debts	n.a.	141,476	141,476	n.a.	Nil
Other loss not categorised	n.a.	42,500	42,500	n.a.	Nil
TOTAL	22,000	330,008	352,008	Nil	89,841

Annex IIREVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SIXTH INSTALMENT ^a

REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>D amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-0366	4003517	Al-Rawdah Paper & Nylon Products Plate Carton Company	91,686	91,686	75,000	166,686	71,816	71,816	248,264
E-0444	4003606	Golden Dalla Household Co.	556,983	554,388	311,171	865,559	294,488	298,051	1,031,124
TOTAL:			648,669	646,074	386,171	1,032,245	366,304	369,867	1,279,388

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the sixth instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2000/8).

Appendix I

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SIXTH INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Al-Rawdah Paper & Nylon Products Plate Carton Company
E4 UNCC claim number: 4003517
UNSEQ number: E-0366
D UNCC Claim number: 3003778

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of real property	n.a.	50,000	50,000	n.a.	Nil
Loss of stock	56,001	n.a.	56,001	50,401	50,401
Loss of profits	35,685	25,000	60,685	21,415	21,415
TOTAL	91,686	75,000	166,686	71,816	71,816

Appendix II

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – SIXTH INSTALMENT
 REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Golden Dalla Household Co.
E4 UNCC claim number: 4003606
UNSEQ number: E-0444
D UNCC Claim number: 3003755

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	6,023	n.a.	6,023	6,023	6,023
Loss of stock	415,189	215,171	630,360	274,226	274,226
Loss of profits	31,813	96,000	127,813	14,239	17,802
Bad debts	101,363	n.a.	101,363	Nil	Nil
TOTAL	554,388	311,171	865,559	294,488	298,051
Claim preparation costs	2,595	n.a.	2,595	n.a.	n.a

[ENGLISH ONLY]

Annex III

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – EIGHTH INSTALMENT ^a
REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>C amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-0687	4003807	Al Saad Foodstuff Co. W.L.L.	35,080	34,330	20,000	54,330	17,664	17,664	61,121

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the eighth instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2000/21).

Appendix

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – EIGHTH INSTALMENT
 REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Al Saad Foodstuff Co. W.L.L
E4 UNCC claim number: 4003807
UNSEQ number: E-0687
C UNCC Claim number: 1811647

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>C amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	2,514	n.a.	2,514	1,000	1,000
Loss of stock	24,517	n.a.	24,517	9,365	9,365
Loss of vehicles	7,299	n.a.	7,299	7,299	7,299
Loss of profits	n.a.	20,000	20,000	n.a.	Nil
TOTAL	34,330	20,000	54,330	17,664	17,664

Claim preparation costs	750	n.a.	750	n.a.	n.a.
-------------------------	-----	------	-----	------	------

[ENGLISH ONLY]

Annex IV

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – THIRTEENTH INSTALMENT ^a
REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>D amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-1157	4004265	International Group For Equipment & Contracting	843,651	843,651	1,154,737	1,998,388	569,833	706,396	2,441,790
E-1259	4004367	Al Rabiia & Sharour Company W.L.L.	65,236	63,236	50,997	114,233	28,028	47,873	165,645
TOTAL:			908,887	906,887	1,205,734	2,112,621	597,861	754,269	2,607,435

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the thirteenth instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2001/5).

Appendix I

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – THIRTEENTH INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: International Group for Equipment and Contracting
E4 UNCC claim number: 4004265
UNSEQ number: E-1157
D1 UNCC Claim number: 3003382
D2 UNCC Claim number: 3010722

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D1 amount asserted (KWD)</u>	<u>D2 amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	5,447	24,301	n.a.	29,748	5,320	5,320
Loss of stock	28,945	138,143	n.a.	167,088	25,138	38,839
Loss of cash	n.a.	2,681	n.a.	2,681	n.a.	Nil
Loss of vehicles	7,767	1,708	n.a.	9,475	6,602	6,602
Loss of profits	104,426	247,240	n.a.	351,666	104,426	227,288
Bad debts	697,066	189,740	n.a.	886,806	428,347	428,347
Other loss not categorised	n.a.	505,432	n.a.	505,432	n.a.	Nil
Equity claims	n.a.	20,000	25,492	45,492	n.a.	Nil
TOTAL	843,651	1,129,245	25,492	1,998,388	569,833	706,396

[ENGLISH ONLY]

Appendix II

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – THIRTEENTH INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Al Rabiia and Sharour Company W.L.L
E4 UNCC claim number: 4004367
UNSEQ number: E-1259
D UNCC Claim number: 3004170

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	3,205	n.a.	3,205	2,266	2,266
Loss of stock	57,371	49,997	107,368	24,300	44,145
Loss of profits	2,660	n.a.	2,660	1,462	1,462
Other loss not categorized	n.a.	1,000	1,000	n.a.	Nil
TOTAL	63,236	50,997	114,233	28,028	47,873
Claim preparation costs	2,000	n.a.	2,000	n.a.	n.a

[ENGLISH ONLY]

Annex V

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – FOURTEENTH INSTALMENT ^a
REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>D amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-1293	4004422	Kuwait Austrian Company for Readymix Concrete W.L.L.	1,634,373	1,628,873	198,939	1,827,812	272,633	272,633	943,367
E-1382	4004490	Zahrat Al Madaen Textile Co.	281,218	281,218	911,606	1,192,824	77,247	117,872	407,862
TOTAL:			1,915,591	1,910,091	1,110,545	3,020,636	349,880	390,505	1,351,229

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the fourteenth instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2001/22).

Appendix I

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – FOURTEENTH INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Kuwaiti Austrian Company For Readymix Concrete W.L.L
E4 UNCC claim number: 4004422
UNSEQ number: E-1293
D UNCC Claim number: 3000190

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	549,219	n.a.	549,219	272,633	272,633
Loss of vehicles	14,090	n.a.	14,090	Nil	Nil
Bad debts	824,890	n.a.	824,890	Nil	Nil
Other loss not categorised	240,674	n.a.	240,674	Nil	Nil
Equity claims	n.a.	198,939	198,939	n.a.	Nil
TOTAL	1,628,873	198,939	1,827,812	272,633	272,633
Claim preparation costs	5,500	n.a.	5,500	n.a.	n.a.

Appendix II

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – FOURTEENTH INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Zahrat Al-Madaen Textile Co.
E4 UNCC claim number: 4004490
UNSEQ number: E-1382
D UNCC Claim number: 3004961

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	n.a.	17,000	17,000	n.a.	625
Loss of stock	269,338	400,000	669,338	73,200	73,200
Loss of profits	11,880	275,576	287,456	4,047	4,047
Bad debts	n.a.	134,030	134,030	n.a.	Nil
Other loss not categorised	n.a.	85,000	85,000	n.a.	40,000
TOTAL	281,218	911,606	1,192,824	77,247	117,872

[ENGLISH ONLY]

Annex VI

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – NINETEENTH INSTALMENT ^a
REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>D/C amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-1757	4004865	Al Baddah And Abdull General Trading And Contracting Company W.L.L.	162,419	162,419	50,575	212,994	32,624	42,221	146,093

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the nineteenth instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2002/4).

Appendix

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – NINETEENTH INSTALMENT
REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Al Baddah And Abdull General Trading And Contracting Company W.L.L.
E4 UNCC claim number: 4004865
UNSEQ number: E-1757
D UNCC Claim number: 3002065
C UNCC Claim number: 1499005

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>C amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	9,962	n.a.		9,962	Nil	Nil
Loss of stock	117,500	21,675		117,500	31,188	40,785
Loss of cash	6,585	n.a.		6,585	Nil	Nil
Loss of vehicles	2,209	n.a.		2,209	1,436	1,436
Bad debts	26,163	n.a.		26,163	Nil	Nil
Equity		14,450	28,900	43,350		
Other		7,225		7,225		
TOTAL	162,419	21,675	28,900	212,994	32,624	42,221

[ENGLISH ONLY]

Annex VII

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – TWENTY-SECOND
INSTALMENT ^a

REPORTED BY UNSEQ AND UNCC CLAIM NUMBER AND CLAIMANT NAME

<u>UNSEQ claim number</u>	<u>UNCC claim number</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>E4 amount claimed (KWD)</u>	<u>E4 net amount claimed (KWD)</u>	<u>D amount claimed (KWD)</u>	<u>Revised net amount claimed (KWD)</u>	<u>Original amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (KWD)</u>	<u>Revised amount recommended (USD)</u>
E-2152	4005261	Graphic Arts Supplies & Services Co.	355,106	354,356	87,350	441,706	172,206	172,206	595,684

^a The “Report and recommendations made by the Panel of Commissioners concerning the twenty-second instalment of ‘E4’ claims” (S/AC.26/2002/24).

Appendix

REVISED RECOMMENDED AWARDS FOR THE THIRD GROUP OF OVERLAPPING CLAIMS – TWENTY-SECOND
INSTALMENT

REPORTED BY CLAIMANT NAME AND CATEGORY OF LOSS

Claimant's name: Graphic Arts Supplies & Services Co.
E4 UNCC claim number: 4005261
UNSEQ number: E-2152
D UNCC Claim number: 3004725

<u>Category of loss</u>	<u>E4 amount asserted (KWD)</u>	<u>D amount asserted (KWD)</u>	<u>Revised amount asserted (KWD)</u>	<u>Original award (KWD)</u>	<u>Revised/amended award (KWD)</u>
Loss of tangible property	n.a.	13,500	13,500	n.a.	Nil
Loss of stock	300,376	13,500	313,876	155,374	155,374
Loss of profits	53,980	33,850	87,830	16,832	16,832
Other loss not categorised	n.a.	26,500	26,500	n.a.	Nil
TOTAL	354,356	87,350	441,706	172,206	172,206
Claim preparation costs	750	n.a.	750	n.a.	n.a.

Annex VIII

CORRECTION OF FOURTH AND SIXTEENTH INSTALMENT CLAIMS

Table 1. Fourth instalment “E4” claims correction ^a

<u>Claimant name</u>	<u>UNCC claim No.</u>	<u>UNSEQ claim No.</u>	<u>Total claim award reported in annex I (USD)</u>	<u>Corrected total award amount (USD)</u>
Al Wehaib & Al Dakheel Trading & Transport Co.	4003466	E-0345	311,889	186,713

Table 2. Sixteenth instalment “E4” claims correction ^b

<u>Claimant name</u>	<u>UNCC claim No.</u>	<u>UNSEQ claim No.</u>	<u>Total claim award reported in annex I (USD)</u>	<u>Corrected total award amount (USD)</u>
Abdullah Al-Jassar & Sons Gen. Trading Co.	4004586	E-1465	253,589	185,417

^a The Fourth “E4” Report.

^b The Sixteenth “E4” Report.
